

IT-03-66-PT  
D 16-1/1290 ter  
19 NOVEMBER 2003

16/1290 ter

XX?

**MEĐUNARODNI KRIVIČNI SUD  
ZA BIVŠU JUGOSLAVIJU**

**Predmet broj IT-03-66-PT**

**TUŽILAC  
MEĐUNARODNOG SUDA**

**PROTIV**

**Fatmira LIMAJA,  
Haradina BALE,  
Isaka MUSLIUA**

**DRUGA IZMENJENA OPTUŽNICA**

Tužilac Međunarodnog krivičnog suda za bivšu Jugoslaviju, u skladu sa svojim ovlašćenjima iz člana 18 Statuta Međunarodnog krivičnog suda za bivšu Jugoslaviju (u daljem tekstu: Statut Međunarodnog suda), optužuje:

**Fatmira LIMAJA zvanog Çeliku  
Haradina BALU zvanog Shala  
Isaka MUSLIUA zvanog Qerqiz**

za **ZLOČINE PROTIV ČOVEČNOSTI i KRŠENJA ZAKONA I  
OBIČAJA RATOVANJA.**

**OPTUŽENI**

1. **Fatmir LIMAJ** zvani Çeliku rođen je 4. februara 1971. u Banji, tada u opštini Suva Reka u Autonomnoj Pokrajini Kosovo (u daljem tekstu: Kosovo). Sve vreme na koje se odnosi ova optužnica, **Fatmir LIMAJ** bio je jedan od komandanata u *Ushtria Çlirimtare e Kosovës* (UÇK), odnosno u Oslobodilačkoj vojsci Kosova (u daljem tekstu: OVK). Na tom položaju, **Fatmir LIMAJ** bio je odgovoran za područje Lapušnika /Llapushnik/ i za funkcionisanje zarobljeničkog logora OVK-a u Lapušniku (u daljem tekstu: zarobljenički logor Lapušnik) u opštini Glogovac /Gllgoc/ na Kosovu.

2. **Isak MUSLIU** zvani Qerqiz rođen je 31. oktobra 1970. u Račku /Reçak/ u opštini Štimlje /Shtime/ na Kosovu. Sve vreme na koje se odnosi ova optužnica, **Isak MUSLIU** bio je pripadnik OVK-a i komandant područja Lapušnik i zarobljeničkog logora Lapušnik, a povremeno je radio kao stražar u zarobljeničkom logoru Lapušnik.
3. **Haradin BALA** zvani Shala rođen je 10. juna 1957. u Gornjoj Koretici /Koroticë E Epërme/ u opštini Glogovac na Kosovu. Sve vreme na koje se odnosi ova optužnica, **Haradin BALA** bio je pripadnik OVK-a i komandant/stražar u zarobljeničkom logoru Lapušnik.

### OSNOVNE ČINJENICE

4. Najkasnije početkom 1998, posle višegodišnjeg povećanja napetosti i nasilja, na Kosovu je izbio oružani sukob između srpskih snaga i OVK-a. Ovakav razvoj događaja bio je u skladu sa, opšte uzevši, militantnim pristupom OVK-a pružanju aktivnog oružanog otpora srpskoj vlasti na Kosovu.
5. Zajedno sa srpskim civilima, albanski civili za koje je OVK smatrao ili da odbijaju saradnju ili da se opiru OVK-u nevojnim sredstvima (i koje su pripadnici OVK-a često nazivali "kolaboracionistima", pa će se u daljem tekstu koristiti naziv "Albanci smatrani kolaboracionistima") bili su podvrgnuti zastrašivanju, zatvaranju, nasilju i ubistvima.

### INDIVIDUALNA KRIVIČNA ODGOVORNOST

#### Član 7(1) Statuta Međunarodnog suda

6. **Fatmir LIMAJ, Isak MUSLIU i Haradin BALA** odgovorni su za zločine koji im se u ovoj optužnici stavljaju na teret na osnovu člana 7(1) Statuta Međunarodnog suda, kako se dalje u tekstu konkretno navodi, jer su planirali, podsticali, naredili, počinili, ili na drugi način pomagali i podržavali planiranje, pripremu ili izvršenje zločina koji se navode u ovoj optužnici. Kada koristi termin "počiniti" u ovoj optužnici, namera tužioca nije da sugeriše da su trojica optuženih fizički

počinili sve zločine koji im se stavljaju na teret. Počinjenje u ovoj optužnici uključuje učešće trojice optuženih u udruženom zločinačkom poduhvatu.

7. Ovaj udruženi zločinački poduhvat postojao je još pre maja 1998, a trajao je bar do avgusta 1998. Svrha mu je bila zastrašivanje, zatvaranje, podvrgavanje nasilju i ubistvima srpskih civila i Albanaca smatranih kolaboracionistima, što predstavlja kršenje članova 3 i 5 Statuta Međunarodnog suda.
8. Zločini navedeni u ovoj optužnici bili su u sklopu cilja udruženog zločinačkog poduhvata, a trojica optuženih imali su stanje svesti neophodno za činjenje svakog od tih zločina, ili su znali za sistem zlostavljanja u zarobljeničkom logoru Lapušnik i imali nameru da ga i dalje sprovede. Alternativno, zločini navedeni u tačkama od 7 do 10 predstavljali su prirodnu i predvidivu posledicu sprovođenja u delo cilja udruženog zločinačkog poduhvata, pri čemu su trojica optuženih bili svesni da su ti zločini mogući ishod sprovođenja udruženog zločinačkog poduhvata.
9. Da bi udruženi zločinački poduhvat ostvario svoj cilj, trojica optuženih delovali su u dogovoru ili u saradnji, međusobno i sa više drugih pojedinaca u okviru udruženog zločinačkog poduhvata. Među pojedincima koji su učestvovali u ovom udruženom zločinačkom poduhvatu bila su trojica optuženih, drugi vojnici OVK-a i stražari u zarobljeničkom logoru Lapušnik, kao i drugi vojnici OVK-a koji su učestvovali u hapšenjima srpskih civila i Albanaca smatranih kolaboracionistima. Svaki učesnik ili saučesnik u udruženom zločinačkom poduhvatu je, svojim činjenjem ili nečinjenjem, znatno doprineo ukupnom cilju poduhvata.
10. **Fatmir LIMAJ**, delujući individualno ili u dogovoru sa drugim učesnicima u udruženom zločinačkom poduhvatu, učestvovao je u udruženom zločinačkom poduhvatu tako što je:
  - a. komandovao, kontrolisao, rukovodio i na drugi način ostvarivao efektivnu kontrolu nad drugim učesnicima udruženog zločinačkog poduhvata i nad funkcionisanjem zarobljeničkog logora Lapušnik;

- b. planirao, podsticao i naredio hapšenja srpskih civila i Albanaca smatranih kolaboracionistima;
- c. planirao, podsticao, naredio i lično učestvovao u zatočenju srpskih civila i Albanaca smatranih kolaboracionistima u zarobljeničkom logoru Lapušnik. Povremeno je naređivao da se zarobljenici puste na slobodu;
- d. planirao, podsticao, naredio i lično učestvovao u ispitivanju srpskih civila i Albanaca smatranih kolaboracionistima zatočenih u zarobljeničkom logoru Lapušnik;
- e. planirao, podsticao, naredio i lično učestvovao u okrutnom i nečovečnom postupanju, fizičkom i psihičkom zlostavljanju, mučenju i premlaćivanju srpskih civila i Albanaca smatranih kolaboracionistima zatočenih u zarobljeničkom logoru Lapušnik;
- f. planirao, podsticao i naredio ubistva srpskih civila i Albanaca smatranih kolaboracionistima zatočenih u zarobljeničkom logoru Lapušnik;
- g. planirao, podsticao i naredio ubistvo deset albanskih civila na planini Beriša/Berisha 26. jula 1998. ili oko tog datuma;
- h. planirao, podsticao, naredio i lično učestvovao u nastojanjima da se postojanje zarobljeničkog logora Lapušnik i događaji u njemu drže u tajnosti naredivši zatočenicima da ne odaju ništa od onog što znaju o zarobljeničkom logoru Lapušnik pod pretnjom smrću;
- i. podsticao, te pomagao i podržavao zločine koji se navode u ovoj optužnici time što ih nikad nije sprečavao, pokretao istragu ni kaznio svoje podređene za zločine koje su počinili nad srpskim civilima i Albancima smatranim kolaboracionistima, kao i davanjem primera sopstvenim učešćem u tim zločinima.

11. **Isak MUSLIU**, delujući individualno ili u dogovoru sa drugim učesnicima u udruženom zločinačkom poduhvatu, učestvovao je u udruženom zločinačkom poduhvatu tako što je:
- a. komandovao, kontrolisao, rukovodio i na drugi način ostvarivao efektivnu kontrolu nad drugim vojnicima OVK-a i stražarima u zarobljeničkom logoru Lapušnik;
  - b. planirao, podsticao, naredio i lično učestvovao u zatočenju srpskih civila i Albanaca smatranih kolaboracionistima u zarobljeničkom logoru Lapušnik;
  - c. planirao, podsticao, naredio i lično učestvovao u ispitivanju srpskih civila i Albanaca smatranih kolaboracionistima u zarobljeničkom logoru Lapušnik;
  - d. planirao, podsticao, naredio i lično učestvovao u okrutnom i nečovečnom postupanju, fizičkom i psihičkom zlostavljanju, mučenju i premlaćivanju srpskih civila i Albanaca smatranih kolaboracionistima zatočenih u zarobljeničkom logoru Lapušnik;
  - e. planirao, podsticao, naredio i lično učestvovao u ubistvima srpskih civila i Albanaca smatranih kolaboracionistima zatočenih u zarobljeničkom logoru Lapušnik;
  - f. učestvovao u nastojanjima da se postojanje zarobljeničkog logora Lapušnik i događaji u njemu drže u tajnosti, zapretivši zatočenicima da ne gledaju šta se događa u logoru i da o tome ne razgovaraju;
  - g. podsticao, te pomagao i podržavao zločine koji se navode u ovoj optužnici time što ih nikad nije sprečavao, pokretao istragu ni kaznio svoje podređene za zločine koje su počinili nad srpskim civilima i Albancima smatranim kolaboracionistima, kao i davanjem primera sopstvenim učešćem u tim zločinima.

12. **Haradin BALA**, delujući individualno ili u dogovoru sa drugim učesnicima u udruženom zločinačkom poduhvatu, učestvovao je u udruženom zločinačkom poduhvatu tako što je:
- a. lično učestvovao u zatočenju srpskih civila i Albanaca smatranih kolaboracionistima u zarobljeničkom logoru Lapušnik;
  - b. lično učestvovao u ispitivanju srpskih civila i Albanaca smatranih kolaboracionistima u zarobljeničkom logoru Lapušnik;
  - c. lično učestvovao u okrutnom i nečovečnom postupanju, fizičkom i psihičkom zlostavljanju, mučenju i premlaćivanju srpskih civila i Albanaca smatranih kolaboracionistima zatočenih u zarobljeničkom logoru Lapušnik;
  - d. lično učestvovao u ubistvima srpskih civila i Albanaca smatranih kolaboracionistima zatočenih u zarobljeničkom logoru Lapušnik i učestvovao u prikrivanju tih zločina pokopavanjem leševa;
  - e. planirao, podsticao, naredio i lično učestvovao u ubistvu deset albanskih civila na planini Beriša 26. jula 1998. ili oko tog datuma;
  - f. učestvovao u nastojanjima da se postojanje zarobljeničkog logora Lapušnik i događaji u njemu održe u tajnosti zapretivši zatočenicima da ne gledaju šta se događa u logoru i da o tome ne razgovaraju.
13. Trojica optuženih su svesno i hotimično učestvovali u udruženom zločinačkom poduhvatu, deleći nameru drugih učesnika u udruženom zločinačkom poduhvatu ili svesni predvidivih posledica ostvarivanja cilja udruženog zločinačkog poduhvata. Po tom osnovu, oni snose individualnu krivičnu odgovornost za te zločine shodno članu 7(1) Statuta Međunarodnog suda, kao i odgovornost po istom članu za planiranje, podsticanje, naređivanje, počinjenje ili pomaganje i

podržavanje na drugi način planiranja, pripreme, izvršenja i počinjenja tih zločina.

Član 7(3) Statuta Međunarodnog suda

14. Fatmir **LIMAJ** i Isak **MUSLIU** takođe su krivično odgovorni za zločine koji im se u ovoj optužnici stavljaju na teret kao nadređeni, u skladu sa članom 7(3) Međunarodnog suda.
15. Sve vreme na koje se odnosi ova optužnica, **Fatmir LIMAJ** i Isak **MUSLIU** su, na gorenavedenim funkcijama, vršili i *de jure* i *de facto* komandu i kontrolu nad pripadnicima OVK-a koji su delovali u zarobljeničkom logoru Lapušnik.
16. Na gorenavedenim funkcijama, **Fatmir LIMAJ** i Isak **MUSLIU** imali su ovlašćenja da disciplinuju i kazne podređene koji počine kršenja vojne discipline i/ili nezakonite radnje, uključujući kršenja međunarodnog humanitarnog prava.
17. **Fatmir LIMAJ** i Isak **MUSLIU** su znali ili je bilo razloga da znaju da se njihovi podređeni spremaju da počine zločine navedene u ovoj optužnici ili da su ih već počinili, a nisu preduzeli nužne i razumne mere da spreče takva dela ili da kazne njihove počinioce.

**OPŠTI NAVODI**

18. Sve vreme na koje se odnosi ova optužnica, na Kosovu je postojalo stanje oružanog sukoba.
19. Sve radnje i propusti koji se terete kao zločini protiv čovečnosti bili su deo rasprostranjenog i sistematskog napada usmerenog protiv srpskog civilnog stanovništva i Albanaca smatranih kolaboracionistima.
20. Sve vreme na koje se odnosi ova optužnica, **Fatmir LIMAJ**, Isak **MUSLIU** i **Haradin BALA** bili su dužni da se pridržavaju zakona i običaja ratovanja, uključujući Ženevske konvencije iz 1949. i Dopunski protokol II.

**OPTUŽBE**  
**TAČKE od 1 do 2**  
**(ZATVARANJE, OKRUTNO POSTUPANJE)**

21. Od otprilike maja 1998. pa sve do otprilike 26. jula 1998, u opštinama Štimlje, Glogovac i Lipljan /Lipjan/ na Kosovu, **Fatmir LIMAJ** i **Isak MUSLIU** su, delujući individualno i u dogovoru sa snagama OVK-a pod svojom komandom i kontrolom, planirali, podsticali, naredili, počinili ili na drugi način pomagali i podržavali planiranje, pripremu ili izvršenje krivičnih dela zatvaranja i okrutnog postupanja prema srpskim i albanskim civilima. **Fatmir LIMAJ** i **Isak MUSLIU** su takođe znali ili je bilo razloga da znaju da se njihovi podređeni spremaju da počine ili da su počinili krivična dela zatvaranja i okrutnog postupanja, a nisu preduzeli nužne i razumne mere da spreče takva dela ili da kazne njihove počinioce. **Haradin BALA** je počinio ili na drugi način pomogao i podržavao izvršenje krivičnih dela zatvaranja i okrutnog postupanja nad srpskim i albanskim civilima.
22. Tokom gorenavedenog vremenskog perioda, snage OVK-a pod komandom i kontrolom **Fatmira LIMAJA** protivpravno su zarobile najmanje trideset pet srpskih i albanskih civila iz opština Štimlje, Glogovac i Lipljan na Kosovu i prisilno ih odvele u zarobljenički logor Lapušnik.
23. U zarobljeničkom logoru Lapušnik, snage OVK-a pod komandom i kontrolom **Fatmira LIMAJA** i **Isaka MUSLIUA** protivpravno su držale pritvorene srpske i albanske civile duže vremena. Zatočeni albanski civili više puta su ispitivani o navodnoj "kolaboraciji" sa Srbima, često samo na osnovu kontakata sa srpskim civilima koji nisu bili vojne prirode. **Fatmir LIMAJ**, **Isak MUSLIU** i **Haradin BALA** lično su učestvovali u držanju straže nad zatočenicima u zarobljeničkom logoru Lapušnik i ispitivali zatočenike.
24. Ovim radnjama i propustima **Fatmir LIMAJ**, **Isak MUSLIU** i **Haradin BALA** učestvovali su u počinjenju sledećih krivičnih dela:

Tačka 1: Zatvaranje, ZLOČIN PROTIV ČOVEČNOSTI, kažnjiv po članovima 5(e), 7(1) (**Fatmir LIMAJ**, **Isak MUSLIU** i **Haradin BALA**) i 7(3) (**Fatmir LIMAJ** i **Isak MUSLIU**) Statuta Međunarodnog suda.



Tačka 2: Okrutno postupanje, KRŠENJE ZAKONA I OBIČAJA RATOVANJA, sankcionisano zajedničkim članom 3(1)(a) Ženevskih konvencija iz 1949, kažnjivo po članovima 3, 7(1) (**Fatmir LIMAJ, Isak MUSLIU i Haradin BALA**) i 7(3) (**Fatmir LIMAJ i Isak MUSLIU**) Statuta Međunarodnog suda.

**TAČKE od 3 do 6**  
**(MUČENJE, NEHUMANA DELA, OKRUTNO POSTUPANJE)**

25. Otprilike od maja 1998. pa sve do otprilike 26. jula 1998. u zarobljeničkom logoru Lapušnik, **Fatmir LIMAJ i Isak MUSLIU** su lično i u dogovoru sa snagama OVK-a pod svojom komandom i kontrolom, planirali, podsticali, naredili, počinili ili na drugi način pomagali i podržavali planiranje, pripremu ili izvršenje krivičnih dela mučenja, nehumanih dela i okrutnog postupanja nad srpskim i albanskim civilima. **Fatmir LIMAJ i Isak MUSLIU** takođe su znali ili je bilo razloga da znaju da se njihovi podređeni spremaju da počine ili da su počinili krivična dela mučenja, nehumanih dela i okrutnog postupanja, a nisu preduzeli nužne i razumne mere da spreče takva dela ili kazne njihove počinioce. **Haradin BALA** je počinio ili na drugi način pomogao i podržao izvršenje krivičnih dela mučenja, nehumanih dela i okrutnog postupanja nad srpskim i albanskim civilima.
26. Tokom gorenavedenog vremenskog perioda snage OVK-a pod komandom i kontrolom **Fatmira LIMAJA i Isaka MUSLIUA** držale su zatočenike u zarobljeničkom logoru Lapušnik u uslovima koji su bili surovi i nehumani i redovno ih podvrgavali fizičkom i psihičkom zlostavljanju, uključujući mučenje i premlaćivanje. **Fatmir LIMAJ, Isak MUSLIU i Haradin BALA** bili su među onima koji su održavali i sprovodili nehumane uslove u logoru, što je uključivalo neadekvatnu ishranu i lekarsku negu, a učestvovali su i u mučenju i premlaćivanju zatočenika, ili ga pomagali i podržavali.
27. Ovim radnjama i propustima **Fatmir LIMAJ, Isak MUSLIU i Haradin BALA** učestvovali su u počinjenju sledećih krivičnih dela:

Tačka 3: Mučenje, ZLOČIN PROTIV ČOVEČNOSTI, kažnjiv po članovima 5(f), 7(1) (**Fatmir LIMAJ, Isak MUSLIU i Haradin BALA**) i 7(3) (**Fatmir LIMAJ i Isak MUSLIU**) Statuta Međunarodnog suda.

Tačka 4: Mučenje, KRŠENJE ZAKONA I OBIČAJA RATOVANJA, sankcionisano zajedničkim članom 3(1)(a) Ženevskih konvencija iz 1949, kažnjivo po članovima 3, 7(1) (**Fatmir LIMAJ, Isak MUSLIU i Haradin BALA**) i 7(3) (**Fatmir LIMAJ i Isak MUSLIU**) Statuta Međunarodnog suda.

Tačka 5: Nehumana dela, ZLOČIN PROTIV ČOVEČNOSTI, kažnjiv po članovima 5(i), 7(1) (**Fatmir LIMAJ, Isak MUSLIU i Haradin BALA**) i 7(3) (**Fatmir LIMAJ i Isak MUSLIU**) Statuta Međunarodnog suda.

Tačka 6: Okrutno postupanje, KRŠENJE ZAKONA ILI OBIČAJA RATOVANJA, sankcionisano zajedničkim članom 3(1)(a) Ženevskih konvencija iz 1949, kažnjivo po članovima 3, 7(1) (**Fatmir LIMAJ, Isak MUSLIU i Haradin BALA**) i 7(3) (**Fatmir LIMAJ i Isak MUSLIU**) Statuta Međunarodnog suda.

### TAČKE od 7 do 8 (UBISTVO)

28. Od otprilike juna 1998. pa sve do 26. jula 1998, u zarobljeničkom logoru Lapušnik ili oko njega, **Fatmir LIMAJ i Isak MUSLIU**, delujući individualno i u dogovoru sa snagama OVK-a pod svojom komandom i kontrolom, planirali su, podsticali, naredili, počinili ili na drugi način pomagali i podržavali planiranje, pripremu ili izvršenje krivičnog dela ubistva srpskih i albanskih civila. U svakom od dole navedenih slučajeva, **Fatmir LIMAJ i Isak MUSLIU** su znali ili je bilo razloga da znaju da se njihovi podređeni spremaju da počine krivično delo ubistva ili da su ga počinili, a nisu preduzeli nužne i razumne mere da spreče takva dela ili da kazne njihove počinioce. U određenim slučajevima, konkretno navedenim u paragrafima 31 i 32 dole, **Haradin BALA** je počinio ili na drugi način pomogao i podržavao izvršenje krivičnog dela ubistva srpskih i albanskih civila.

29. Dana 12. juna 1998. ili oko tog datuma, snage OVK-a pod komandom i kontrolom **Fatmira LIMAJA** i **ISAKA MUSLIUA** ubile su Ajeta GASHIJA, zatočenika u zarobljeničkom logoru Lapušnik. **Isak MUSLIU** je učestvovao u ubistvu Ajeta Gashija ili je to ubistvo pomagao i podržavao.
30. Jednog dana posle 24. juna 1998. ali pre 26. jula 1998, snage OVK-a pod komandom i kontrolom **Fatmira LIMAJA** i **Isaka MUSLIUA** ubile su više srpskih i nealbanskih zatočenika u zarobljeničkom logoru Lapušnik, čija se imena navode u Prilogu I ove optužnice.
31. Jednog dana otprilike sredinom jula 1998. godine, snage OVK-a pod komandom i kontrolom **Fatmira LIMAJA** i **Isaka MUSLIUA** tukle su, mučile i ubile četiri srpska i albanska zatočenika u zarobljeničkom logoru Lapušnik, čija se imena navode u Prilogu II ove optužnice. **Isak MUSLIU** i **Haradin BALA** učestvovali su u ubistvu te četvorice zarobljenika, ili su ga pomagali i podržavali.
32. Jednog dana otprilike u junu ili julu 1998. godine, snage OVK-a pod komandom i kontrolom **Fatmira LIMAJA** i **Isaka MUSLIUA** tukle su, mučile i ubile Fehmija XHEMU, takođe poznatog pod imenom Fehmi TAFa, u zarobljeničkom logoru Lapušnik. **Isak MUSLIU** i **Haradin BALA** učestvovali su u ubistvu Fehmija XHEME, takođe poznatog pod imenom Fehmi Tafa, ili su to ubistvo pomagali i podržavali.
33. Ovim radnjama i propustima, **Fatmir LIMAJ**, **Isak MUSLIU** i **Haradin BALA** učestvovali su u počinjenju sledećih krivičnih dela:

Tačka 7: Ubistvo, ZLOČIN PROTIV ČOVEČNOSTI, kažnjiv po članovima 5(a), 7(1) (**Fatmir LIMAJ**, **Isak MUSLIU** i **Haradin BALA**) i 7(3) (**Fatmir LIMAJ** i **Isak MUSLIU**) Statuta Međunarodnog suda.

Tačka 8: Ubistvo, KRŠENJE ZAKONA I OBIČAJA RATOVANJA, sankcionisano zajedničkim članom 3(1)(a) Ženevskih konvencija iz 1949, kažnjivo po članovima 3, 7(1) (**Fatmir LIMAJ**, **Isak MUSLIU** i **Haradin BALA**) i 7(3) (**Fatmir LIMAJ** i **Isak MUSLIU**) Statuta Međunarodnog suda.

**TAČKE od 9 do 10  
(UBISTVO)**

34. Dana 26. jula 1998. ili oko tog datuma, na planini Beriša ili u njenoj okolini, blizu zarobljeničkog logora Lapušnik, **Fatmir LIMAJ** i **Haradin BALA**, delujući individualno i u dogovoru sa snagama OVK-a pod komandom i kontrolom **Fatmira LIMAJA**, planirali su, podstakli, naredili ili na drugi način pomogli i podržali planiranje, pripremu ili izvršenje krivičnog dela ubistva deset albanskih zatočenika. **Fatmir LIMAJ** takođe je znao ili je bilo razloga da zna da se njegovi podređeni spremaju da počine krivično delo ubistva ili da su ga već počinili, a nije preduzeo nužne i razumne mere da spreči ova dela ili da kazni njihove počinioce.
35. Nešto pre 26. jula 1998. godine, srpske snage ponovo su zauzele područje oko zarobljeničkog logora Lapušnik. Zbog toga je 26. jula 1998. godine OVK napustio zarobljenički logor Lapušnik, a **Haradin BALA** je sa još jednim stražarom sproveo otprilike dvadeset i jednog zatočenika iz logora na planinu Beriša. Usput su sustigli **Fatmira LIMAJA**, koji je izdao naređenja **Haradinu BALI**.
36. Ubrzo nakon toga, **Haradin BALA** podelio je zatočenike u dve grupe. Jedna grupa, u kojoj je bilo oko devet zatočenika, puštena je. Drugu grupu, u kojoj je bilo oko dvanaest zatočenika, **Haradin BALA**, jedan drugi stražar i treći vojnik OVK-a sproveli su na jednu čistinu u šumi. **Haradin BALA**, drugi stražar i treći vojnik OVK-a zatim su pucali u njih, ubivši tom prilikom deset zarobljenika čija imena se navode u Prilogu III ove optužnice.
37. Ovim radnjama i propustima **Fatmir LIMAJ** i **Haradin BALA** učestvovali su u počinjenju sledećih krivičnih dela:

Tačka 9: Ubistvo, ZLOČIN PROTIV ČOVEČNOSTI, kažnjiv po članovima 5(a), 7(1) (**Fatmir LIMAJ** i **Haradin BALA**) i 7(3) (**Fatmir LIMAJ**) Statuta Međunarodnog suda.

Tačka 10: Ubistvo, KRŠENJE ZAKONA I OBIČAJA RATOVANJA, sankcionisano zajedničkim članom 3(1)(a) Ženevskih

konvencija iz 1949, kažnjivo po članovima 3, 7(1) (**Fatmir LIMAJ** i **Haradin BALA**) i 7(3) (**Fatmir LIMAJ**) Statuta Međunarodnog suda.

/potpis na originalu/

Carla Del Ponte,

tužilac

[pečat Tužilaštva MKSJ]

Dana 6. novembra 2003.

U Hagu,

Holandija

19/11/03  
SV

## PRILOG I

Paragraf 30: Zatočenici ubijeni od 24. juna 1998. godine do 26. jula 1998. godine u zarobljeničkom logoru Lapušnik

Milovan KRSTIĆ  
Miodrag KRSTIĆ  
Slobodan zvani Boban MITROVIĆ  
Miroslav ŠULJNIĆ  
Živorad KRSTIĆ  
Stamen GENOV  
Đorđe ČUK  
Siniša BLAGOJEVIĆ

## **PRILOG II**

Paragraf 31: Zatočnici ubijeni sredinom jula 1998. godine u zarobljeničkom logoru Lapušnik

Jefta PETKOVIĆ  
Zvonko MARINKOVIĆ  
Agim ADEMI  
Vesel AHMETI

**PRILOG III**

Paragraf 36: Zatočnici ubijeni otprilike 26. jula 1998. na planini Beriša ili u njejoj okolini, blizu zarobljeničkog logora Lapušnik.

Emin EMINI  
Ibush HAMZA  
Hyzri HARJIZI  
Shaban HOTI  
Hasan HOXHA  
Safet HYSENAJ  
Bashkim RASHITI  
Hetem REXHAJ  
Lutfi XHEMSHITI  
Shyqyri ZYMERI